

Shelly Silver

5 LESSONS AND 9 QUESTIONS ABOUT CHINATOWN

5 LEKTIONEN UND 9 FRAGEN ZU CHINATOWN

5 LEÇONS ET 9 QUESTIONS AU SUJET DE CHINATOWN



Shelly Silver

Biografie

Geboren am 16.7.1957 in New York. Arbeitet mit Film, Video, Fotografie und Installationen in fiktiven, dokumentarischen und experimentellen Genres. Sie hatte Ausstellungen in den USA, in Asien und Europa, u.a. im Museum of Modern Art (MoMA), in den Museen von Yokohama und Kyoto, im Centre Pompidou und im Londoner ICA. Als DAAD-Stipendiatin arbeitete sie auch in Berlin.

Biography

Born in New York on 16.7.1957, she creates films, videos, photographs and installations in fictional, documentary and experimental genres. She has held exhibitions of her work in the US, Asia and in Europe in venues such as the Museum of Modern Art (MoMA), museums in Yokohama and Kyoto, at the Centre Pompidou and London's ICA. She was also a DAAD grantee in Berlin.

Biographie

Née le 16-7-1957 à New York. Travaille sur le film, la vidéo, la photographie et des installations de genre fictif, documentaire ou expérimental. Expose aux Etats-Unis, en Asie et en Europe, entre autres au MoMA de New York, aux musées de Yokohama et de Kyoto, au Centre Pompidou et à l'ICA de Londres. A également travaillé à Berlin comme boursière du DAAD.



5 LEKTIONEN UND 9 FRAGEN ZU CHINATOWN

Man lebt irgendwo und geht immer dieselbe Straße entlang. 50 Mal. 100 Mal. 10.000 Mal. Jedes Mal schnappt man Teile auf, aber registriert doch niemals das Ganze. Ein Gebäude wird abgerissen, und bevor das neue dasteht, fragt man sich: Was stand eigentlich vorher da?

Zehn Häuserblocks in Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft. Drei Sprachen, 13 Stimmen, 152 Jahre. In 17.820 Bildern. In 9 Minuten und 54 Sekunden.

5 LESSONS AND 9 QUESTIONS ABOUT CHINATOWN

You live somewhere, walk down the same street fifty, a hundred, ten thousand times, each time taking in fragments, but never fully registering the place. A building comes down, and before the next one is up you ask yourself 'what used to be there?'

Ten square blocks. Past, present, future. Three languages, thirteen voices, 152 years. In 17,820 frames, 9 minutes and 54 seconds.

5 LEÇONS ET 9 QUESTIONS AU SUJET DE CHINATOWN

On vit quelque part et on suit toujours la même rue. 50 fois, 100 fois, 10.000 fois. On enregistre chaque fois des fragments mais jamais le tout. Un bâtiment est démolé et avant même que le nouveau soit construit, on se demande ce qu'il y avait là avant.

Dix pâtés de maisons dans le passé, le présent, l'avenir. 3 langues, 13 voix, 152 ans. 17.820 images. En 9 minutes et 54 secondes.

USA 2009

Länge
Format
Farbe

10 Min.
HDCAM

Stabliste

Regie, Buch,
Kamera, Schnitt
Recherche
Übersetzung
Mischung
Produzentin

Shelly Silver
Teri Chan
Nina Lam
Jeremy Chien
Lu Yu
Ian Stynes
Karin Chien

Produktion
dGenerate Films
2 East Broadway, 4th fl.
USA-New York, 10038
Tel.: +1 646 3600343
Fax: +1 718 5346678

Weltvertrieb
siehe Produktion

Experimentalfilm

Sprecher
Lu Yu
Wai Ching Ho
Johnson Chong

Filmografie

(Auswahl)
1984 ARE WE ALL HERE?
1987 MEET THE PEOPLE
1989 THINGS I FORGOT TO TELL
MYSELF
GETTING IN.
1990 WE
1991 THE HOUSES THAT ARE LEFT
1994 FRAGMENTS
APRIL 2ND
FORMER EAST/FORMER WEST
1996 37 STORIES ABOUT LEAVING
HOME
1999 SMALL LIES, BIG TRUTH
2001 1.
HIDDEN AMONG THE LEAVES
Installation mit Nika Spalinger
2002 ROOSTER
Installation
2003 SUICIDE
2004 WHAT I'M LOOKING FOR
Video-Installation
2008 IN COMPLETE WORLD
EXCEPTIONAL HAPPENINGS
Installation
2009 5 LESSONS AND 9 QUESTIONS
ABOUT CHINATOWN